

# Personal Audio System

### Instrukcja obsługi



(1)

©2013 Sony Corporation Printed in China <http://www.sony.net/>

ZS-PE40CP

## OSTRZEŻENIE

**Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, chroń ten aparat przed deszczem i wilgocią.**

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie narażaj tego aparatu na zamoczenie lub ochładzanie i nie stawiaj na aparacie naczyń wypełnionych płynem, takich jak wazony.

Ponieważ główna wtyczka służy do odłączenia urządzenia od źródła prądu, podłącz urządzenie do łatwo dostępnego gniazda zasilania. Jeżeli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w pracy urządzenia, natychmiast odłącz główną wtyczkę od gniazda zasilania.

Urządzenie pozostaje podłączone do źródła zasilania prądem zmiennym (do sieci elektrycznej), dopóki jest fizycznie podłączone do gniazda ściennego, nawet jeśli samo urządzenie jest wyłączone.

Nie ustawiaj urządzenia w zamkniętej przestrzeni, takiej jak biblioteczka lub wbudowana szafka.

Nadmierne ciśnienie fal dźwiękowych w słuchawkach może być przyczyną pogorszenia słuchu.

Nie wolno wystawiać baterii (pakietu baterii ani urządzenia z zainstalowanymi bateriami) na dłuższe działanie silnych źródeł ciepła, na przykład światła słonecznego, ognia itp.

Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie obudowy.

**Uwaga przeznaczona dla klientów: poniższe informacje dotyczą tylko sprzętu znajdującego się w sprzedaży w krajach stojących dyrektywy UE.**

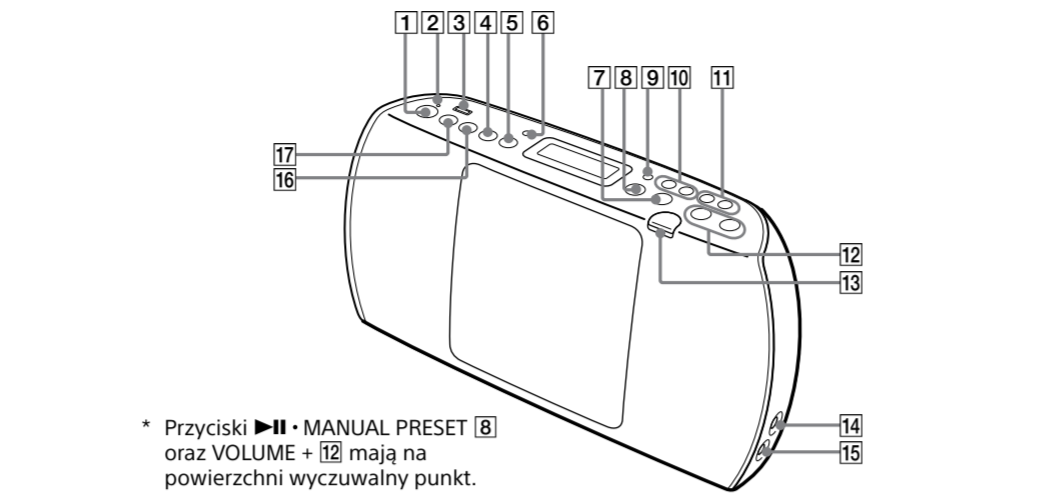
Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonia. Przedsiębiorcą wprowadzającym produkt do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest Sony Europe Limited, The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey KT13 0XW, Wielka Brytania. Zapytania dotyczące zgodności produktu z wymaganiami prawa Unii Europejskiej należy kierować do Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. W kwestiach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji należy korzystać z adresów kontaktowych podanych w oddzielnych dokumentach dotyczących usług serwisowych lub gwarancji.

**Pozbywanie się zużytego sprzętu (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysonowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomaga chronić środowisko naturalne. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

### Położenie elementów służących do obsługi

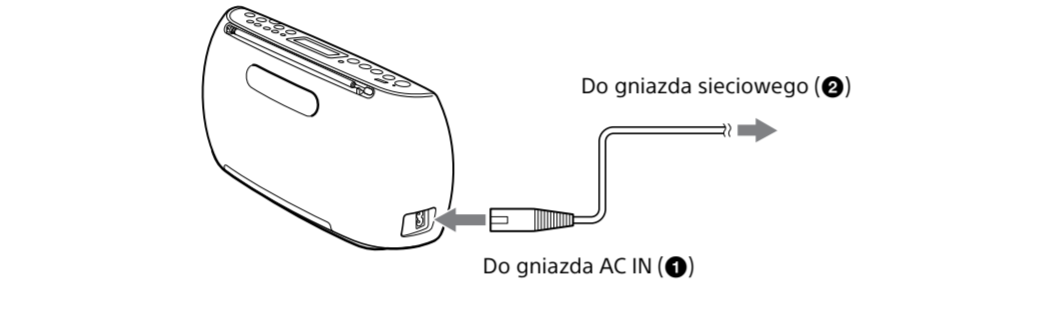
Liczby przypisane do przycisków lub złączy na rysunku poniżej są również stosowane w dalszych objaśnieniach.



## Źródła zasilania

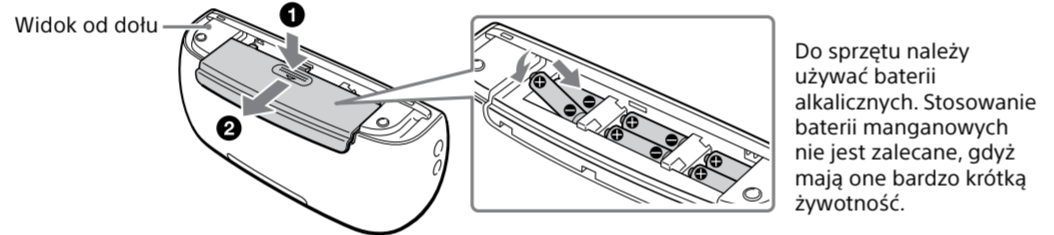
**Zasilanie sprzętu z sieci**

Podłączyć przewód zasilający do sprzętu (1) oraz do gniazda sieci zasilającej (2).



**Zasilanie sprzętu z baterii**

Włóż sześć baterii R6 (rozmiar AA) (nie dołączone do zestawu) do wnęki na baterie. Aby używać sprzętu zasilanego z baterii, należy odłączyć przewód zasilania sieciowego od sprztu oraz wyjąć wtyczkę z gniazda.



**Uwaga**

Gdy wskaźnik OPR/BATT [2] przygasa lub gdy urządzenie przestaje działać, wymień baterie. Wymień wszystkie baterie na nowe. Przed wymianą baterii należy najpierw wyjąć płytę CD i odłączyć od sprzętu ewentualne urządzenie USB.

**Korzystanie z funkcji zarządzania zasilaniem**

Sprzęt posiada funkcję automatycznego czuwania. Funkcja ta powoduje automatyczne przełączenie w stan czuwania w ciągu 20 minut, jeśli nie będzie wykonywana żadna czynność i nie będzie przesyłany sygnał audio.

Aby włączyć lub wyłączyć stan czuwania, naciśnij jednocześnie DISPLAY/ENTER [9] oraz ►► [10]. Po każdym naciśnięciu przycisku na wyświetlaczu pojawia się napis „AUTO STANDBY ON” lub „AUTO STANDBY OFF”.

**Uwagi**

- Komunikat „STANDBY” zaczyna migać na wyświetlaczu na około 2 minuty przed przejściem w stan czuwania.
- W trybie czuwania, gdy podłączony jest przewód zasilania sieciowego, na wyświetlaczu widoczny jest napis „STANDBY”.
- Funkcja automatycznego czuwania nie jest dostępna, gdy aktywna jest funkcja radia FM/AM.

## Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu

**Włączanie i wyłączenie sprzętu**

Naciśnij OPERATE [1]. Możesz również włączyć sprzęt, korzystając z funkcji bezpośredniego włączania (poniżej).

W niniejszej instrukcji przy opisie poszczególnych funkcji wykorzystywana jest głównie funkcja bezpośredniego włączania.

**Korzystanie z funkcji bezpośredniego włączania**

Naciśnij USB [17], CD [16], RADIO FM/AM [4] lub AUDIO IN [5], gdy urządzenie jest wyłączone. Sprzęt włączy się, uruchamiając od razu wybraną funkcję.

**Regulacja głośności**

Naciśnij VOLUME + lub – [12]. Poziom głośność sprzętu można regulować skokowo w zakresie 0 – 31. Przy pozycji 31 pojawia się napis „VOL MAX”.

**Korzystanie ze słuchawk**

Podłącz słuchawki do gniazda słuchawkowego  [14].

### Podstawowa obsługa

### Odtwarzanie płyty z muzyką

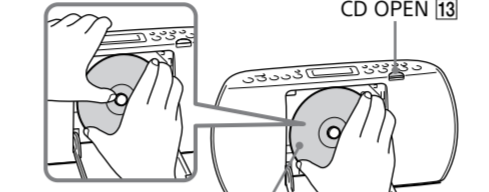
Sprzęt może odtwarzać następujące rodzaje płyt.

–Płyty Audio CD, na których utwory CD-DA są zapisane w formacie CD-DA

–Płyty CD-R/CD-RW, na których pliki dźwiękowe MP3 lub WMA są zapisane w standardzie ISO 9660 Level 1/Level 2 lub Joliet

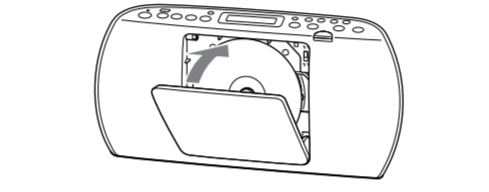
- Naciśnij przycisk CD [16], aby włączyć funkcję CD.
- Naciśnij przycisk CD OPEN [13] i umieść płytę w przedziale CD nadrukiem na zewnątrz.

Naciśnij środkową część płyty, aż delikatnie wskoczy na swoje miejsce.



Strona z etykieta ma być zwrócona na zewnątrz

**3 Zamknij drzwiczki przedziału CD.**



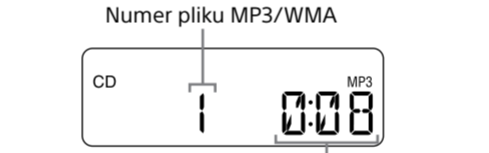
**4 Naciśnij ►► [8], aby rozpocząć odtwarzanie.**

Jeśli odtwarzasz płytę z plikami MP3 lub WMA, na wyświetlaczu pojawia się napis „MP3” (w przypadku plików MP3) lub „WMA” (w przypadku plików WMA).

**Audio CD**



**Płyta MP3/WMA**



\*1 Jeśli nie ma folderów, na wyświetlaczu pojawi się „ROOT”.

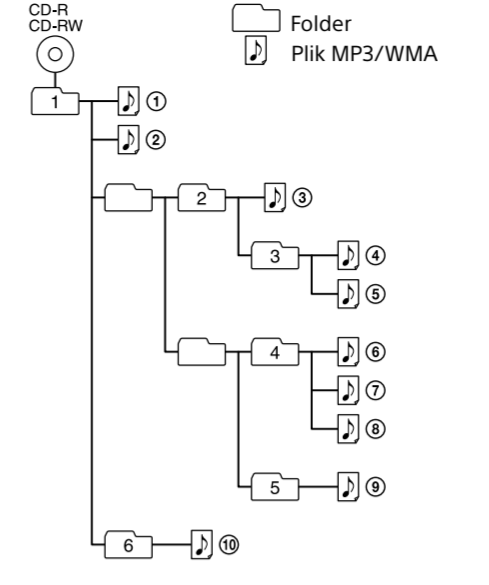
\*2 Jeśli znacznik ID3 lub WMA nie zawiera danych tytułu utworu, na wyświetlaczu pojawi się „NO TITLE”.

\*3 Jeśli czas odtwarzania przekracza 100 minut, na wyświetlaczu pojawia się „--:--”.

<b>Inne operacje</b>	
<b>Aby</b>	<b>Czynność</b>
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	Naciśnij ►► [8]. Aby powrócić do odtwarzania, naciśnij ten przycisk jeszcze raz.
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij ■ [7]. Jeśli naciśniesz ►► [8] po zatrzymaniu odtwarzania, odtwarzanie rozpocznie się od początku utworu (lub pliku MP3/WMA), którego ostatnio słuchałeś (wznawianie odtwarzania).
Anulowanie wznawiania	Dwukrotnie naciśnij ■ [7]. Jeśli naciśniesz ►► [8] po anulowaniu wznowienia odtwarzania, odtwarzanie rozpoczyna się od początku pierwszego utworu/pliku.
Wybierz folder na płycie MP3/ WMA	Naciśnij TUNE/[Folder] + lub – [11].
Wybierz utwór/ plik	Naciśnij ◀◀ lub ▶▶ [10]. Możesz pomijać poszczególne utwory/pliki.
Znajdź dany punkt utworu/ pliku	Przytrzymaj ◀◀ lub ▶▶ [10] podczas odtwarzania i zwolnij przycisk w odpowiednim punkcie. Gdy wyszukujesz dany punkt w trybie pauzy, naciśnij ►► [8], aby rozpocząć odtwarzanie po odnalezieniu danego punktu.

**Przykład struktury folderów i kolejności odtwarzania**

Kolejność odtwarzania folderów i plików jest następująca:



**Uwagi dotyczące płyt MP3/WMA**

- Po załadowaniu płyty sprzęt odczytuje wszystkie znajdujące się na niej pliki. W tym czasie na wyświetlaczu widoczny jest napis „READING”. Jeśli na płycie znajduje się wiele folderów lub plików innych niż MP3/WMA, rozpoczęcie odtwarzania lub odtwarzanie następnego pliku MP3/WMA może trwać dość długo.

- Zalecamy pominięcie plików innych niż MP3/WMA oraz niepotrzebnych folderów podczas tworzenia płyt MP3/WMA.
- Podczas odtwarzania foldery, które nie zawierają plików MP3/WMA, są pomijane.
- Formaty plików dźwiękowych obsługiwanych przez sprzęt są następujące:
  - MP3: Rozszerzenie pliku „.mp3”
  - WMA: Rozszerzenie pliku „.wma”
Należy zwrócić uwagę, że jeśli nazwa pliku ma prawidłowe rozszerzenie, ale sam plik został utworzony w innym formacie dźwiękowym, sprzęt może odtwarzać szumy lub może nie działać prawidłowo.

- Format MP3 PRO nie jest obsługiwany.
- Pliki WMA z kodowaniem WMA DRM, WMA Lossless lub WMA PRO nie mogą być odtwarzane.
- Sprzęt nie może odtwarzać plików dźwiękowych znajdujących się na płycie w następujących przypadkach:
  - Gdy łączna liczba plików dźwiękowych w jednym folderze przekracza 511.
  - Gdy łączna liczba folderów na jednej płycie przekracza 511.
  - Gdy poziom katalogów (głębokość folderów) przekracza 8 (wliczając w to folder główny).

- Nazwy folderów i plików mogą być wyświetlane przy użyciu maks. 32 znaków, włącznie z cudzysłowami.
- Znaki i symbole, których sprzęt nie może wyświetlić, będą pokazywane jako „.”.
- Sprzęt obsługuje wersje 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oraz 2.4 formatu znaczników ID3 w przypadku MP3 oraz format znaczników WMA (zdefiniowany przez specyfikację ASF) w przypadku plików WMA. Jeśli w pliku zawarte są informacje znacznika ID3 lub WMA, będą wyświetlane: tytuł utworu, dane wykonawcy oraz tytuł albumu. Jeśli plik nie posiada znacznika z danymi, sprzęt wyświetla następujące informacje:

- Nazwa pliku zamiast tytułu utworu.
- Napis „NO ARTIST” zamiast danych wykonawcy.
- Napis „NO ALBUM” zamiast tytułu albumu. Dane znacznika ID3 mogą być wyświetlane przy użyciu maks. 64 znaków, a dane znacznika WMA przy użyciu 32 znaków.

## Słuchanie muzyki znajdującej się na urządzeniu USB

Możesz słuchać plików muzycznych znajdujących się na urządzeniu USB (odtwarzaczu cyfrowym lub przenośnej pamięci USB).

Sprzęt może odtwarzać pliki dźwiękowe zapisane w formatach MP3 oraz WMA\*.

\* Opiswany sprzęt nie może odtwarzać plików z zabezpieczeniami przed kopiowaniem (DRM (Digital Rights Management)) lub plików pobranych z internetowego sklepu muzycznego. Jeśli spróbujesz odtworzyć jeden z takich plików, sprzęt odtwarza następny niezabezpieczony plik dźwiękowy.

**Obsługiwane urządzenia USB**
Wymagania dotyczące zgodności urządzeń USB są podane poniżej. Przed użyciem urządzenia USB należy sprawdzić, czy spełnia ono te wymagania.

- Obsługa USB 2.0 (Full Speed)
- Obsługa trybu pamięci masowej\*

\* Tryb pamięci masowej (Mass Storage) pozwala na dostęp komputera hosta do urządzenia USB, umożliwiając przesyłanie plików. Większość urządzeń USB obsługuje tryb pamięci masowej.

- Podłącz urządzenie USB do portu ◄- (USB) [3].
- Naciśnij przycisk USB [17], aby włączyć funkcję USB.

**Jeśli urządzenie USB nie posiada etykiety wolumenu**\*1

Na ekranie pojawia się raz napis „STORAGE DRIVE”, a potem „xxxFLDR”+2.

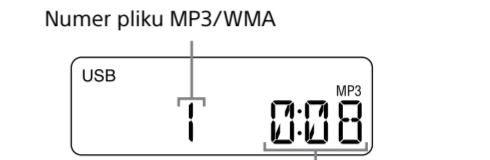
**Jeśli urządzenie USB posiada etykietę wolumenu**

Etykieta wolumenu\*1 pojawia się raz na wyświetlaczu, a następnie pojawia się „xxxFLDR”+2.

\*1 Etykieta wolumenu to nazwa, którą można przypisać do nośników danych lub urządzeń.

\*2 „xxx” to łączna liczba folderów.

**3 Naciśnij ►► [8], aby rozpocząć odtwarzanie.**



Po wyświetleniu nazwy folderu i tytułu utworów pojawi się numer pliku i czas odtwarzania\*.

\* Jeśli czas odtwarzania przekracza 100 minut, na wyświetlaczu pojawia się „--:--”.

<b>Inne operacje</b>	
<b>Aby</b>	<b>Czynność</b>
Zrobić pauzę w odtwarzaniu	Naciśnij ►► [8]. Aby powrócić do odtwarzania, naciśnij ten przycisk jeszcze raz*.
Zatrzymać odtwarzanie	Naciśnij ■ [7]. Jeśli naciśniesz ►► [8] po zatrzymaniu odtwarzania, odtwarzanie rozpocznie się w miejscu, w którym zostało przerwane (wznawianie odtwarzania).
Anulowanie wznawiania	Naciśnij dwukrotnie ■ [7]. Jeśli naciśniesz ►► [8] po anulowaniu odtwarzania, odtwarzanie rozpocznie się od początku pierwszego pliku.
Wybrać folder	Naciśnij TUNE/[Folder] + lub – [11].
Wybierz plik	Naciśnij ◀◀ lub ▶▶ [10]. Możesz pomijać poszczególne pliki.
Znaleźć punkt w pliku	Przytrzymaj ◀◀ lub ▶▶ [10] podczas odtwarzania i zwolnij przycisk w odpowiednim punkcie. Gdy wyszukujesz dany punkt w trybie pauzy, naciśnij ►► [8], aby rozpocząć odtwarzanie po odnalezieniu danego punktu.
Odłączenie urządzenia USB	Przytrzymaj przycisk ■ [7], aż na wyświetlaczu pojawi się napis „NO DEVICE”, a potem odłącz urządzenie USB.

\* Przy odtwarzaniu pliku w formacie VBR MP3/WMA sprzęt może wznowić odtwarzanie w innym miejscu.

**Uwaga**
Przy odłączeniu urządzenia USB należy zawsze zastosować procedurę opisaną powyżej w punkcie „Inne operacje”. Odłączenie urządzenia USB bez wykonania tej procedury może spowodować uszkodzenie danych na urządzeniu USB lub samego urządzenia.

**Wybór pamięci do odtwarzania na urządzeniu**

Jeśli urządzenie USB ma więcej niż jedną pamięć (na przykład, pamięć wewnętrzną i kartę pamięci), możesz wybrać odpowiednią pamięć, a następnie rozpocząć odtwarzanie. Upewnij się, że właściwa pamięć została wybrana przed rozpoczęciem odtwarzania, gdyż nie można wybierać pamięci w jego trakcie.

- Podłącz urządzenie USB do portu ◄- (USB) [3].
- Naciśnij przycisk USB [17], aby włączyć funkcję USB.
- Naciśkaj przycisk USB • MEMORY SELECT [17], aż na wyświetlaczu pojawi się „SELECT?”.
- Naciśnij DISPLAY/ENTER [9].
- Naciśkaj ◀◀ lub ▶▶ [10], aby wybrać numer pamięci. Pojawia się nazwa pamięci. Nazwa pamięci może być różnego rodzaju, w zależności od specyfikacji urządzenia USB. Jeśli można wybrać tylko jedną pamięć, przejdź do punktu 6.
- Naciśnij DISPLAY/ENTER [9].

**Aby zmienić tryby odtwarzania**
Naciśkaj przycisk MODE [6], gdy urządzenie USB jest zatrzymane.

Możesz wybrać tryb normalnego odtwarzania (odtwarzanie w kolejności wszystkich plików na urządzeniu USB), tryb odtwarzania foldera ([Folder] odtwarza wszystkie pliki w podanym folderze na urządzeniu USB), tryb powtarzania ([Repeat] powtarza wszystkie pliki/[Repeat 1] powtarza jeden plik) lub tryb odtwarzania losowego („SHUF”). Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Wybór trybu odtwarzania” na odwrocie.

**Uwagi dotyczące urządzenia USB**

- Nie można zagwarantować działania urządzenia USB ze sprzętem, nawet, jeśli spełnia ono wymagania zgodności.
- Rozpoczęcie odtwarzania może potrwać dość długo, gdy:
  - Struktura folderów jest złożona.
  - Urządzenie USB jest niemal zapelnione.
- Po podłączeniu urządzenia USB opisywany sprzęt odczytuje wszystkie zapisane na nim pliki. Jeśli na urządzeniu USB znajduje się wiele folderów lub plików, odczytanie ich przez sprzęt może potrwać dość długo.
- Nie podłączaj urządzenia USB do sprzętu za pomocą koncentratora USB.
- W przypadku podłączenia niektórych urządzeń USB po wykonaniu jakiejś czynności może wystąpić opóźnienie po stronie opisywanego sprzętu.
- Sprzęt może nie obsługiwać wszystkich funkcji dostępnych na podłączonym urządzeniu USB.
- Kolejność odtwarzania na sprzęcie może być inna, niż kolejność odtwarzania na podłączonym urządzeniu USB.

- Nie należy zapisywać plików w formacie innym niż MP3/WMA lub zbędnych folderów na urządzeniu USB, które zawiera pliki MP3/WMA.

- Podczas odtwarzania foldery, które nie zawierają plików MP3/WMA, są pomijane.
- Formaty plików dźwiękowych obsługiwanych przez sprzęt są następujące:
  - MP3: Rozszerzenie pliku „.mp3”
  - WMA: Rozszerzenie pliku „.wma”
Należy zwrócić uwagę, że jeśli nazwa pliku ma prawidłowe rozszerzenie, ale sam plik został utworzony w innym formacie dźwiękowym, sprzęt może odtwarzać szumy lub może nie działać prawidłowo.

- Format MP3 PRO nie jest obsługiwany.
- Pliki WMA z kodowaniem WMA DRM, WMA Lossless oraz WMA PRO nie mogą być odtwarzane.

- Sprzęt nie może odtwarzać plików dźwiękowych znajdujących się na urządzeniu USB w następujących przypadkach:
  - Gdy łączna liczba plików dźwiękowych w jednym folderze przekracza 999.
  - Gdy łączna liczba plików dźwiękowych na jednym urządzeniu USB przekracza 5 000.
  - Gdy łączna liczba folderów na urządzeniu USB przekracza 255 (wliczając w to folder główny).
  - Gdy poziom katalogów (głębokość folderów) przekracza 8 (wliczając w to folder główny).

Te liczby mogą być inne, zależnie od struktury plików i folderów.

- Nie gwarantujemy zgodności ze wszystkimi programami kodującymi/zapisującymi. Jeśli pliki dźwiękowe na urządzeniu USB zostały pierwotnie zakodowane przy użyciu niekompatybilnego oprogramowania, mogą one powodować szumy lub przerywanie dźwięku lub też mogą w ogóle nie być odtwarzane.

- Nazwy folderów i plików mogą być wyświetlane przy użyciu maks. 32 znaków, włącznie z cudzysłowami.

- Znaki i symbole, których sprzęt nie może wyświetlić, będą pokazywane jako „.”.
- Sprzęt obsługuje wersje 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 oraz 2.4 formatu znaczników ID3 w przypadku MP3 oraz format znaczników WMA (zdefiniowany przez specyfikację ASF) w przypadku plików WMA. Jeśli w pliku zawarte są informacje znacznika ID3 lub WMA, będą wyświetlane: tytuł utworu, dane wykonawcy oraz tytuł albumu. Jeśli plik nie posiada znacznika z danymi, sprzęt wyświetla następujące informacje:
- Nazwa pliku zamiast tytułu utworu.
- Napis „NO ARTIST” zamiast danych wykonawcy.
- Napis „NO ALBUM” zamiast tytułu albumu. Dane znacznika ID3 mogą być wyświetlane przy użyciu maks. 64 znaków, a dane znacznika WMA przy użyciu 32 znaków.

## Słuchanie radia

- Naciśkaj RADIO FM/AM [4], aby wybrać pasmo. Po każdym naciśnięciu przycisku pasmo zmienia się następująco: „FM” ↔ „AM”
- Naciśnij i przytrzymaj TUNE/[Folder] + lub – [11], aż na wyświetlaczu zaczną zmieniać się cyfry częstotliwości. Sprzęt automatycznie przeskakuje częstotliwości fal radiowych i zatrzymuje się, gdy znajdzie wyraźny sygnał stacji radiowej. Jeśli nie możesz wybrać stacji przy pomocy automatycznego strojenia, naciśkaj TUNE/[Folder] + lub – [11], aby zmieniać częstotliwości krok po kroku. Jeśli odbierany jest sygnał stereofoniczny stacji FM (UKF), na wyświetlaczu pojawia się „ST”.

**Wskazówka**
Jeśli przy odbiorze stereofonicznego sygnału FM występują szumy, naciśnij przycisk MODE [6], aż na wyświetlaczu pojawi się „MONO”. Dźwięk przestanie być stereofoniczny, ale odbiór się poprawi.



